

5.4.1991, s. 37), har Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J.-P. Puissochet, og dommerne J. C. Moitinho de Almeida, C. Gulmann, L. Sevón (refererende dommer) og M. Wathelet; generaladvokat: N. Fennelly; justitssekretær: assisterende justitssekretær H. von Holstein, den 3. december 1998 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) *Nationale bestemmelser, hvorefter det på en ø som Læsø er forbudt at holde bier af enhver anden art end bier af underarten Apis mellifera mellifera (brun læsø-bi), udgør en foranstaltning med tilsvarende virkning som en kvantitativ restriktion i EF-traktatens artikel 30's forstand.*
- 2) *Nationale bestemmelser, hvorefter det på en ø som Læsø er forbudt at holde bier af enhver anden art end bier af underarten Apis mellifera mellifera (brun læsø-bi), må i medfør af EF-traktatens artikel 36 anses for begrundet i hensynet til beskyttelse af dyrs liv og sundhed.*

(¹) EFT C 108 af 5.4.1997.

1. januar 1995 om tilpasning af retsakterne vedrørende nye medlemsstaters tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT L 1 af 1.1.1995, s. 1), har Domstolen (Første Afdeling), sammensat af D. A. O. Edward (refererende dommer), som fungerende afdelingsformand, og dommerne L. Sevón og M. Wathelet; generaladvokat: G. Cosmas; justitssekretær: assisterende justitssekretær H. von Holstein, den 3. december 1998 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Artikel 99 i akten vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union, som ændret ved Rådets afgørelse 95/1/EF, Euratom, EKSF af 1. januar 1995 om tilpasning af retsakterne vedrørende nye medlemsstaters tiltrædelse af Den Europæiske Union, skal fortolkes således, at den ikke tillod Republikken Finland i en periode af tre år efter dens tiltrædelse af Fællesskabet den 1. januar 1995 at opkræve told af indførsler af varer, der allerede var blevet bragt i fri omsætning i en anden medlemsstat.

(¹) EFT C 252 af 16.8.1997.

DOMSTOLENS DOM

(Første Afdeling)

af 3. december 1998

i sag C-233/97: procedure indledt af KappAhl Oy (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Uudenmaan Lääninoikeus) (¹)

(Frie varebevægelser — varer i fri omsætning — akten vedrørende Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse — undtagelsesbestemmelser — artikel 99)

(1999/C 20/20)

(Processprog: finsk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-233/97, angående en anmodning som Uudenmaan Lääninoikeus (Finland) i medfør af EF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den af KappAhl Oy indledte procedure at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af artikel 99 i akten vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21), som ændret ved Rådets afgørelse 95/1/EF, Euratom, EKSF af

DOMSTOLENS DOM

(Første Afdeling)

af 3. december 1998

i sag C-247/97, Marcel Schoonbroodt, Marc Schoonbroodt, Transports A. M. Schoonbroodt SPRL mod État belge (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Cour de cassation) (¹)

(EF-traktatens artikel 177 — Domstolens kompetence — nationale lovbestemmelser, der gengiver fællesskabsretlige bestemmelser — fritagelse for import- og eksportafgifter — brændstof i motorkøretøjer — begrebet »normale tanke«)

(1999/C 20/21)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-247/97, angående en anmodning, som Cour de cassation (Belgien) i medfør af EF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag, Marcel Schoonbroodt, Marc Schoonbroodt, Transports A. M. Schoonbroodt SPRL mod État belge, at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af artikel 112 i Rådets forordning (EØF) nr. 918/83 af 28. marts 1983 om en fællesskabsordning vedrørende fri-

tagelse for import- og eksportafgifter (EFT L 105 af 23.4.1983, s. 1), som ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1315/88 af 3. maj 1988, der også ændrer forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 123 af 17.5.1988, s. 2), har Domstolen (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. Jann (refererende dommer), og dommerne D. A. O. Edward og L. Sevón; generaladvokat: F. G. Jacobs; justitssekretær: H. von Holstein, den 3. december 1998 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Artikel 112, stk. 2, litra c), i Rådets forordning (EØF) nr. 918/83 af 28. marts 1983 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter, som ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1315/88 af 3. maj 1988, der også ændrer forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, skal fortolkes således:

Definitionen af begrebet normale tanke omfatter ikke tanke, som er anbragt på containere, der er udstyret med et køleanlæg, og som skal anvendes i landevejsfjerntrafik, når tankene er indbygget af en af konstruktørens forhandlere eller af et karrosserifirma med henblik på at opfylde bestemte økonomiske formål.

⁽¹⁾ EFT C 252 af 16.8.1997.

DOMSTOLENS DOM

(Fjerde Afdeling)

af 3. december 1998

i sag C-259/97, Uwe Clees mod Hauptzollamt Wuppertal (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Finanzgericht Düsseldorf) ⁽¹⁾

(Fælles toldtarif — samlinger og samlerobjekter af historisk eller etnografisk værdi — gamle motorkøretøjer)

(1999/C 20/22)

(Processprog: tysk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-259/97, angående en anmodning, som Finanzgericht Düsseldorf (Tyskland) i medfør af EF-traktatens

artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag, Uwe Clees mod Hauptzollamt Wuppertal, at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af pos. 9705 i den kombinerede nomenklatur i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1), har Domstolen (Fjerde Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. J. G. Kapteyn, og dommerne H. Ragnemalm og K. M. Ioannou (refererende dommer); generaladvokat: P. Léger; justitssekretær: R. Grass, den 3. december 1998 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Pos. 9705 i den kombinerede nomenklatur i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif skal fortolkes således, at motorkøretøjer antages at have historisk eller etnografisk værdi, når de

— *befinder sig i originalstand, uden væsentlige ændringer ved chassis, styre- og bremsesystem, motor etc.*

— *er mere end tredive år gamle, og*

— *af en model eller type, der ikke længere produceres.*

Imidlertid har motorkøretøjer, som opfylder disse betingelser, ikke historisk eller etnografisk værdi, når den kompetente myndighed godtgør, at de ikke kan illustrere et væsentligt trin i menneskehedens udvikling, udtrykt ved dets frembringelser, eller belyse en periode af denne udvikling.

Endvidere skal de kriterier, på grundlag af hvilke det ifølge Domstolens praksis skal afgøres, om et køretøj kan optages i en samling, være opfyldt.

⁽¹⁾ EFT C 295 af 27.9.1997.